

# ASTORIASTA

## JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN PUHELINNUMEROT:  
Toimitukseen ..... 832  
Konttoriin ..... 365

### Päivälistä

Seksuorion alit harjoituksiin tänä iltana kello 6:30; sopraanoit klo 7. Soittokunta harjoituksiin tänä iltana kello 7:30. "Etuvarioitustalon" näyttämöharjoitus kello 7:30 iltana. Sama torstai- ja perjantaina samana aikana. "Akka-valtaa" harjoitellaan tänä iltana kello 6:15. Sama joka iltä tällä viikolla. "Yhteiskuntamme lapsia"-kappaleen harjoitus huoneen illalla kello 7.

### Löysivät oluttehtaan.

Poliisit panivat toimeen etsinnän Thelma Ericksonin talossa, jossa 383 31 kadun varrella eilen illalla ja takavarikoivat sieltä noin 30 gallonaa melkein valmiista kotitekoista olutta, noin 11 tusinaa pulloja ja täydellisen pulloituslaitoksen. Tämä oli jo kolmas tai neljäs kerta kun viranomaiset ovat toimittaneet etsinnän mainitussa talossa. Edellisillä kerroilla he eivät kuitenkaan ole saaneet käsiinsä väkijoumia. Thelma Ericksonin poliisit vangitsivat, mutta oikeudessa hänet vapautettiin \$50 takuusta vastaan.

### Viinatehtaita yhä löytyy.

Sheriffi Nelson apulaisineen löysi taas sunnuntai-iltana viinatehtaan tiheistä puskikoista, läheltä paikkaa, missä Warrentonin johtava tie yhtyy valtiehen. Tehtaassa oli yksi 25 gallonan kattila, 10 50 gallonan tynnyriä täynnä viskumääsää, 2 gallona valmistavaa korpirojuua ja pitkäpiä pientä vesilukua. Noin 20 jalan päässä tehtaasta oli kuoppa, noin 6 jalkaa syvä, 12 pitkä ja 8 leveä. Se oli peitetty lankuilla ja niiden päälle asetettu vanha lahonnut kanto. Siitä nähtävästi ajettiin käyttää varastouuneena.

Lähellä pontikkatehdasta olevasta talosta viranomaiset vangitsivat G. Medakin, N. Ostoichin ja F. Bosnakin, joiden otaksutaan pontikkatehdasta "runnaneen".

Eilen oli juttu vangittuja miehiä vastaan käsiteltävänä poliisioikeudessa ja Medak tunnusti syyllisyytensä, jonka jälkeen tuomari määräsi hänet maksamaan sakkoa \$300 ja "poortamaan" 30 päivää kaupungin vankilassa. Toiset miehet oli todistusten puutteesta päästettävä vapaaksi.

Hj. Rasi ja Aarne Puuri, Winlockista, Wash., vierailivat eilen Astoriassa ja pistäisivät katsomaan Toverin pajaa.

M. Schoonover ja O. Hawkinson, jotka poliisi vangitsi lauantaina heidän ollessaan tulossa Astoriaan viinalla lastatulla autolla, menettivät takausrahansa \$50, kun eivät tulleet eilen poliisioikeuteen vastaanamaan heitä vastaan tehtyyn syytökseen.

### Aino Tuomen

vastaan vireille pannussa jutussa, jossa hänen syytettiin valmistaneen "miestä väkempää" kotonaan, Uppertownissa, antoi poliisioikeuden tuomari Gearhart päätökseen eilen, määräten hänet pidettäväksi 30 päivää kaupungin vankilassa ja maksamaan sakkoa \$200.

### Tärveäntyi auto-onnettomuudessa.

H. W. Weigle, entinen astorialainen, oli vähällä saada surmansa kun st. helensiläisen ravintoloitsijan, G. Franckin auto, jolla hän oli Franckin kanssa ajamassa, törmäsi yhteen astorialaisen Einar Laurun ohjaaman auton kanssa noin puolituntia mailia itään John Day-sillasta Portlandiin johtavalla tiellä sunnuntai-iltana. Franckin auto meni ojaan rikkoutuen jossakin määrin ja Weigle pauskautui kovan syäksyksen vaikutuksesta suojuslasin lävitse, saaden päähänsä useita pahoja haavoja.

Franck itse sai vammoja vasemman polveensa ja rintansa. Heidät tuotiin St. Maryn sairaalaan, missä heidän haavansa sidottiin. Francis palasi takaisin St. Helensin eilen aamulla, mutta Weiglen on oltava sairaalassa kymmenkunta päivää. W. oli tajuuttomassa tilassa jonkun aikaa tapahtuman jälkeen. Lauru ja autonsa pelastuivat onnettomuudesta suurempia vaurioita kärsimättä.

Suomen Työväen Urheilulehden elokuun elokuun on saapunut Toverin konttoriin. Hinta 15c.

### Yritti hukuttaa.

Sama nainen, joka viime perjantaina hypäsi liikkeellä oleesta autosta lähellä Knappas, yritti hukuttaa lauantaina lähellä erästä kannuttimola Uniontownissa, mutta hänet saatiin kuitenkin pelastetuksi. Hän sanoo nimensä olevan Olga Hill, mutta hänen otaksutaan olevan N. Okermanin vaimon. Hän oli jo kahlannut jokeen niin syväälle, että vesi ulottui hänen kainaloihinsa saakka ennenkuin muuan ohitse kulkeva mies pelasti hänet.

Nainen vietin ensin poliisiasemalle, mutta sieltä hänet eilen luovutettiin Alameda avenuen varrella n. 347 asuvan mrs. J. Saarisen huostaan, joka on luvannut huolehtia hänestä siihen saakka kun saadaan tietoa hänen sukulaisistaan.

### Kaksi lasta hukunut

Skipanon-jokeen, lähellä Warrentonia, hukkuivat eilen kaksi pientä poikaa, Orville Allen ja Elmer Heckard, edellinen 8 ja viimeksimainittu viisivuotias. Pojat olivat serkukset ja kumpikin heistä oli vanhempiansa ainoa lapsi. Heidän pienet ruumiinsa saatiin ylös pian jälkeen hukkimisen.

### Postilaitteikkojen vuokra korotetaan.

Postimestari Herman Wise ilmoittaa, että lukollisten postilaitteikkojen vuokra tullaan korotettamaan lokakuun 1 päivänä kautta maan. Täällä tulevat neljännesvuoden vuokrat eri kokoisista laitekoista olemaan seuraavasti: pienistä lukollisista laitekoista \$1.00 (nykyinen vuokra 75 senttiä), keskikokoisista \$1.50 (nykyinen vuokra \$1.00), ja suurista laitekoista \$2.00 (nykyinen vuokra \$1.50).

## VENÄJÄLTÄ

### Leninin kirjelmä Kaukasian maiden kommunisteille

MOSKOVA. — Kaukasialaiset sanomalehdet julkaisivat seuraavan Leninin kirjeen Georgian, Aserbeidshanin, Armenian ja Daghestanin kommunisteille:

Samalla kuin sydämöllisesti tervehdän Kaukasian neuvostotasavaltoa otan tilaisuuden osoittaa miten niiden luota liitto on otmaan huomaa ja turvaamaan kansallisen rauhan, mikä porvarillisen järjestelmän aikana on ollut mahdotonta. Mutta vielä tärkeämpää kuin rauhan säilyttäminen on neuvostovaltion kehittämisen ylläpidon socialismin. Tämä on valkea mutta kuitenkin toteutettavissa oleva tehtävä. Jotta sen toteuttaminen kävisi mahdolliseksi on mitä suurimmasta merkityksestä, että Kaukasian kommunistit käyttävät hyväkseen oman tasavaltansa ainutlaatuisia tilannetta, joka on toisenlaista kuin tilanne Neuvosto-Venäjällä; että he toteuttavat mikä on välttämätöntä meidän taktikkamme mutta ei orjamaisesti seuraa sitä. Venäjän neuvostotasavallalla ei ollut mitään tukea, kun se vuosikausia taisteli vihailleisillä ententen maahantunkeutuvia joukkoja ja saartoa vastaan. Kaukasian neuvostotasavallalla on ollut Neuvosto-Venäjän sotilaallinen tuki. Tämä on oleellinen eroavaisuus. Nyt ei tarvitse pelätä mitään ententen hyökkäystä taikka valkokaartilaisien tukemista Georgianissa, Aserbeidshanissa, Armenianissa ja Daghestanissa. Kaukasian tasavallat ovat enemmän talonpoikaistaloutta kuin Venäjä. Venäjällä oli taloudellisesti eristetty kehittyneimmistä kapitalistisista maista aina siihen asti, kunnes se saavutti "kanssakäymisen ja keskinäiset kaupassuhteet" kapitalististen länsimaiden kanssa. Tässä ei ole koko eroavaisuus, mutta se on kylkeä osottamaan, että on välttämätöntä menettää toisella tapaa. On osotettava lempeyttä pikkuvärvareille, sivistyneistölle ja erittainkin talonpojille. Kapitalistisia länsimaita on taloudellisesti käytettävä hyväksi, niiden kanssa on harjoitettava konsessionipolitiikkaa ja kauppa. Paljoily, magnesiumi ja hiili ovat rikkauksia, joita voidaan viedä maasta, mutta luonnonrikkauksien luettelo ei näillä ole vielä läheskään läpikäyty. On olemassa suuria mahdollisuuksia konsessionin ja kauppareittien laajaan kehittämiseen. Tämä välttämätöntä varsinkin jotta voitaisiin parantaa työläisten ja talonpoikain elinoloja ja jotta sivistyneistö voitaisiin vetää mukaan taloudelliseen uutisrakennustyöhön. Kauppaa Italian ja muiden maiden kanssa on käytettävä hyväksi ja kehitettävä. Vesivoima on otettava käyttöön, ja on turvaututtava keinotekoiseen maankäsitelyyn jotta maanviljelys edistyisi.

Ylimen socialismin tulee tapahtua levollisesti ja johdonmukaisesti. Tämä on Kaukasian tasavallalle mahdollista ja välttämätöntä, ja tässä suhteessa ovat ne onnellisemmassa asemassa kuin Neuvosto-Venäjä. Miskimme ensi aukon maailmankapitalismin. Se aukko on nyt avoin. Me taistelimme pitkällisen ja vaikean taistelun valkoisia ja mustia sosialivalankumouksellisia ja menshevikkejä vastaan, joita tuli entente ja sen saarto. Teidän kaukasialaisten ei tarvitse tehdä mitään murrosta.

Teidän on vain käytettävä hyväksenne uutta edullista kansainvälistä asemaa. Vuonna 1921 ei Europpa ja maailma ole enää sama kuin vuosina 1917 ja 1918. Aikaa seuraukso vuosien 1917 ja 1918 kokemusten kirjainta vaan henkeä. Nojatkua kauppaan kapitalististen maiden kanssa ja välttämättä sisäisiä riitaisuuksia.

### Kalastus Pohjois-Jäämerellä

Neuvostohallitus vaatii itselleen omat pyyntialueet. Ruotsissa oleva venäläinen kaupavaltuuskunta on Norjan kauppedepartementille lähettänyt kaksioskappaleen kansankomissaarien neuvoston toukok. 21 p. 1921 antamasta dekreetistä, joka koskee kalastusta y.m. pyyntiä Pohjois-Jäämerellä ja Vianmerellä. Dekreetin sisältö on seuraava:

Venäjän federatiivisen neuvostotasavallan yksinomainen oikeus kalastukseen ja muun eläimistön pyyntiin rajoittuu Vianmerellä suoraan linjaan, joka yhdistää Swjatoi Nossin ja Kanin Nossin, Tsheshkajan lahdella linjaan, joka yhdistää Mikulkin niemen Smjatoi Nossin sekä Pohjoisjäämerellä pitkin rannikko Suomen valtakunnan rajalta Novaja Semljan pohjoiskärkeen 12 meripenikulman päähän äärimmäisessä matalanveden linjasta luettuna niin monnermaalla kuin saarien rannikolla.

Edellämaintuilla vesillä annetaan oikeus kalastukseen ja metsästyseen ainoastaan Venäjän kansalaisille erityisillä lupakirjoilla, jotka on laatuin kalastukseen ja kalastusteollisuuden keskusneuvosto. Henkilöt, jotka ovat tehneet itsensä vikapäiksi tämän dekreetin rikkomiseen, saetaan edesvastuuseen korvauksen hankkimista varten, joka myöskin voi käsittää lainan ja pyydysvälineiden takavarikoimisen.

### NUMEROITA VALISTUSTYÖSTÄ.

"Pravda" kirjottaa: Venäjän kulttuurisen valistustyön tilaa kuvaavat seuraavat numerot, jotka ovat peräsin niin etäisestä kuvnermentistä kuin Irkutskin kuvnermentistä. Seuraava kouluja on avattu: 255 ensiasteen ja 64 toisen asteen, 76 kansallista koulua, 42 turkkilaisista, 14 puolaista, 8 ukrainalaisia, 5 lätiläistä, 1 virolainen, 1 buriatilainen ja 1 korealainen, 20 lastentarhaa, 28 lastentaloa, 4 lastenkotia, 275 kirjastoa, 912 lukusalia, 274 valistuslaitosta, 811 koulua lukutiedotomuuksien vastustamiseksi, 94 kotia, 51 teatteria ja 29 elävänkuvain teatteria.

### NORJAN JA VENÄJÄN KAUPPA-SUHTEET.

Norjan "Social Dmeokraten" on kysellyt kauppedepartementin päälliköiltä, josko uusi hallitus aikoo ottaa esille kysymyksen kaupassuhteiden solmimisesta Venäjän kanssa. Vastauksessa selitettiin, että kysymys on otettu jo käsiteltäväksi hallituksen keskuudessa ja hallitus uskoo asian järjestyvän suotuisaksi, mutta millainen on lopullinen päätös oleva, siitä ei annettu vielä tarkempia tietoja. — TUT.

### OLISI UTELIAISUUDEN TA RIKKONUT JUNAN

DES MOINES, Ia., 15 p. elok. — Täkkäläisessä kauntinvallassa on 16-vuotias poikainen Frank Walters syytettynä rikoksesta rikkoo Rock Island radan matkustajajuna. "Olen aina halunnut nähdä junan onnettomuuden, että näkisim vauvan läjäytyvän yhteen" oli poikaisen hämmästyttävä selitys, kun hän tunnusti aiheensa.

## YLEISIÄ UUTISIA

### WM. FOSTERIN KUVAKUUSIA VENÄJÄLTÄ

(Jatkoa entisestä sivulta)

kiimaan oman elatukseensa, sensijaan että heidän annettaisiin kiskoa se toisten selkänahasta. Eipä siis ihme, että erilaiset taantumukselliset joukkot (joista useimmat eivät milloinkaan ole tehneet mitään hyödyllistä työtä) pitävät Venäjän pakollista työllisyyttäsiirtoa hirveänä tyrannimaisuutena ja päästävät tästä asiasta pahan melun.

Mutta heidän valtuuksillaan ei ole vaikutusta Venäjän työllisyyteen. He ponnistavat eteenpäin perustaakseen kommunistisen yhteiskunnan, jossa kaikenlainen pakko on tarpeetonta.

## FARMEJA HALUTAAN

Astorian ympäristöltä Meillä on ostajia valmiina, jos hinta on kohtuullinen. Käykää konttorissamme.

Columbia Realty Co. 378 Commercial St.

Jossa kansanjoukot omasta tahdostaan vapaasti suorittavat kaikki yhteiskunnalliset ja poliittiset velvollisuutensa itseään ja toisia kohtaan. Mutta he tietävät, että tuo aika ei ole vielä saapunut. Nykyinen yhteiskuntalanne on siirtymäaste kapitalistista kommunismiin. Suunnattomat työlläisjoukot ovat vastakkain vapautu neet kapitalismista ja heitä vaivan kysy ja lyhytnäköisyys. Useat heistä ajattelivat vallankumouksen merkitsevän sitä, että heidän ei enää tarvinnut tehdä työtä, kun toiset taas tuntuivat, että yhden tai kahden tunnin työ riittäisi. Kun työlläiset vielä ovat näin alkuperäisellä kannalla, on kuri edelleenkin välttämätön. Vain vähemmistö on valittuunestisesti valmistunut uutta yhteiskuntaa varten. Ja luonnostaan lankeaa tämän vallastuneen vähemmistön tehtäväksi toimeenpanna välttämätön kuri Venäjän teollisuudessa, asian samalla tavalla kuin Amerikankin ammattijärjestöissä samanlaisen vähemmistön tehtävänä on toimeenpanna kuri, mikä on ehdottoman välttämätöntä heidän takanaan olevien joukkojen taistelun tekemiseksi vaikuttavaksi teollisuusalalla heidän omaksi hyödykseen.

Pakollinen työ on vain väliaikainen toimenpiteenä Venäjällä. Se on kapitalismin vastavaikutus ja se tulee asteittain häviämään, kun kapitalismin opin vaikutukset saadaan proletariasen kasvatuksen kautta poistumaan työlläisten mielistä.

Paljon tärkeämpi kuitenkin kuin oikeus työntekoon, on Venäjän työlläisille tunnustettu oikeus täydellisiin työtuoluksiin. Tämän periaatteen on neuvostohallitus voimaanssaattanut ja se luo perustan kaikille laitoille. Se on vallankumouksen sydän ja se merkitsee sitä, että Venäjän työlläisten ei enää ole maksettava veroa riistätulojalokulle. Työlläisten hyödyksi tulevat kaikki keksintöjen tulokset ja kaikki keinot, mikä kohottavat tuotantoa. He saavat kaiken tuotannon, kun siitä on luonnollisesti ensin vähennetty osa mikä on välttämätön valtion menojen peittämiseksi. On otettava huomioon, että nämä menot supistuvat vähitellen olemattomiin, sillä venäläiset, pitäessään hallitustaan vain väliaikaisena sotatoimenpiteenä sisäistä ja ulkonaista kapitalismia vastaan, alkavat vähitellen poistaa sen asettamalla asteittain sen tilalle pelkän käytännöllisen hoidon.

Verrattaapa venäläisen oikeutta työssä tuloksiin kapitalistisissa maissa vallitsevaan kurjaan järjestelmään. Jälkimmäisissä maissa eivät työlläiset ole oikeutetut mihinkään, eipä edes pienimpään minimipalkkaankaan, jolla elättäisivät ja vaatteittaisivat perheensä. Kaikki mikä he saavat on siinä, minkä ne työväenjärjestönsä voimalla voivat kiristää työnantajilta. Teollisuustuotteiden kerma virtaa voittajan maahan. Lukemattomat teollisuuden loiseläjät käyttävät hyväkseen kaikki keksintöjen tulokset ja tuotannon laajentumiset. Laiskurit elelevät ylellisyydessä samana aikaa kuin työlläiset saavat alkeita köyhyydessä. Sillä tavalla jetaan teollisuuden tulokset kapitalistimien valitessa.

Siiisti kalustettu huone vuokrataan yhdelle tai kahdelle henkilölle. — 190 West Exchange St., City. (x17)

# Rahaa Suomeen

## Kurssi 60.00 \$:mkaa

### ny. . . 60.00 Dollarista

# NIELSEN & LUNDBECK

Vanhin ja Suurin Suomalainen Pankkiiriliike Amerikassa  
24 STATE ST., NEW YORK, N. Y.

# 60.00 Markkaa

maksamme nyt Dollarista

## SUOMEEN

Jos lähettäte rahanne meidän välityksellä

### Hedman, Hornborg & Co.

5 State St., New York, N. Y.

## SYYYHYSALVA

Jos teitä vaivan ihosyöhy, niin on turhaa kiusata itseään kun sen voi niin helposti poistaa hieromalla hoon meidän syyhyysalvalla iltaisin niin samulla olette vapaa.

Hinta \$1.00. — Tilataan: Hellberg Drug Co. ASTORIA, ORE.

## T. SAUSO

Virvokejuomia ja kahvia; tupakkaa — Pallohuone. 1355 Franklin Ave., Astoria, Oregon

## PERÄPUKAMAT

Parannetaan Leikkaukselta



### DR. DEAN

Sisä- ja ulkonaiset pukamat voidaan ehkäistä. Vuotavat tai syyhyävät peräpukamat, paiseet ja muut peräsuolautaudit, paitsi syöpää, voidaan parantaa täydellisesti leikkaukselta.

## RÄÄTÄLI

Teen kaikkea ammattitietni kuuluvaa työtä. Silitys, puhdistus ja korjaus erikoisalan.

### S. Hakola,

275 Taylor Ave. Uniontown.

## TARJOAMME

ensiluokan ruokatarvareita, kasviksia ja hedelmiä päivän halvimmilla hinnoilla. Kulettamme kaiken tavaran kotiin vapaasti. Antakaa meille tilaisuus palvelulla teitä.

### UPPERTOWN GROCERY & FRUIT CO.

Omistaja: JOHN PESONEN. 1353 Franklin Ave., Uppertown. Puhelin 224.

## Nux Rautapillerit

Ilmeellinen lääke yleiseen heikkouteen ja väsymyksen tuuletukseen; alukoluisuus, pahat unet, hermostuminen, huono ruokahuu, heikko ruuan-sulatus, umpitauti, pahenhuajuinen hiki, paha maku suussa, pääntuuti. Nux Rautapillerit ylösrakentaa voimaa ja elinvoimaa.

Nux Rautapilleri on varmaasti taattu. Täydellinen tyydytys. Ellei, niin saatte rahanne takaisin. Nux Rautapilleri on ylöspantu lasipurkkiin 100 marjaa purkissa, hinta \$1.00, yhden kuukauden hoito, eli \$5.00 6 pulloa. Saatavana ainoastaan

### HELLBERGIN APTEEKISSA

ASTORIA, OREGON.

## Munuais ja Rakko taudit

Parantavat kaikenlaisia vikoja, kuten munuais- ja rakko-tauteja, puhdistavat kivuisen ja toumisen virtsan ja liian karvastulevan tunteen virtsan heilossa. Poistavat selkärakkoituksen, kivun munuaisissa ja rakossa. Munuaiset ovat varten siivilöityä ja ellei veri tule oikealla tavalla siivilöityä siinä puhdistetuksi, niin syntyy monia vaarallisia tautteja. Huomattava mitä tämä mies sanoo samasta lääkkeestä:

Winton, Min. Arv. Apteekari: Saan mainita, että olen nauttinut lääkkeen No. 350, ja tunnen itseni täysin terveeksi, josta voin antaa kiitokset teille. Nyt olen kuin toinen ihminen ja siksi olen tyytyväinen. Tämän kirjoittaja kansalainen.

Gust. Pajunen. Erikoislääke No. 350 on erinomainen lääke yllämainittuihin tautteihin. Kunkauden kestävä lääkeannos, johon kuuluu pullo lääkettä ja rasia hermoille. Tilaakaa lääke määräs No. 350. Lähettämään postissa lähestyksellä suoritettuna \$2.50 hinnalla.

—Lignellin Apteekki on suuri—suomal. apteekki Yhdysvalloissa—P. A. LIGNELL CO., SUPERIOR, WIS.

## KIINALAINEN KASVISLÄÄKÄRI

LUONNON LÄÄKKEITÄ



Ei leikkauksia. Ei mitään myrkyä käytetä meidän erinomaisissa lääkkeissä. Valmistamme lääkkeemme kiinalaistia juurista, kasveista, nupuista ja kuorista, suurin osa näistä ovat tuntemattom. tämän maan lääketietelle. Lääkkeemme ovat valmistetut luonnon kasviksista, ja ovat ne voitokkaasti parantaneet vatsavikoja, päänsärkyä, katarrin, keuhkovikojen, reumatismien, hermoverojen, varten heikkoita, munuais- ja keuhko tautteja, y. m. Kaikkia miesten ja naisten tautteja hoidetaan.

M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY. 208 James St., 2nd avenuen kulmassa. Perustettu 1903. SEATTLE, WASH.

## HUOMEN ILTANA ON MAHTAVAT TANSSIT

Klupin haalilla täksi- ja vanhaksimaaksi. Alkaa kello 9 illalla. — Sisäänpääsy 20 ja 30 senttiä.

## PAIKKAKUNTIEN PIKKULMOTUKSIA

ILMOITUSHINNAT: — Kerran julaistuna 3 senttiä sana. Alin hinta 50 senttiä kerta. — Ilmoitus pannaan 6 kertaa lehteen jos 5 kerrasta maksetaan. — Palstatuuna maksaa 70 senttiä kerta ja pannaan lehteen 6 kertaa jos 5 kerrasta maksetaan. — Seisovat ilmoitukset on \$1.25 rivi kuukaudella, eli \$7.50 kuukausi yhden tuunan alalta.

### Lääkäreitä

WERNER LAGUS, suomalainen lääkäri, Scandinavian American Bank Bldg. Tunnit: 10—12 ap., 2—4 ja 7—8 ip. Tel.: Kotiin 549, Konttoriin 829.

T. R. E. E. PAJUNEN, hammaslääkäri 406 Spexarh rakennuksessa. — Konttoripuhelin 675-R; asunt. 1378-R

### Lakiasioitajia

ENOCH E. MATHISON, lakimies, 305 Spexarh Bldg., Astoria, Oregon.

### Ruokatarvareita

WESTBOND GROCERY Ruokatarvareita, Kasviksia ja Hedelmiä aina saatavana. — Puhelin 581. — 279 W. Bond St.

### Leipureita

TUOREITA suomalaisia leivoksia on aina saatavana Home Baking Co. Koettakaa meidän tuotteita. — 1309 Franklin Ave. Puhelin 1043.

### Partureita

Kähkönen & Huttunen, 214 Taylor. KYRON PARTURILIKE, 431 Bond St.

WEST BOND BARBER SHOP

### Saunoja

## Suomalainen Sauna

(lämpimän ja kylmän suihkun kanssa) yleisön käytettävänä tiistaisin, keuhkoviikoina, perjantaina ja lauantaina, kello 1—11 p. p.

### Hieroja ja Sairasvoimistelija

ALBERT POHJANTAHTI 272 Duane St., 6 ja 7 kadun välillä Astoria, Ore. — Puhelin 1089.

### Suomalainen Sauna

yleisön käytettävänä tiistaisin, keuhkoviikoina, perjantaina ja lauantaina, kello 1—12 ip. — Hierontaa myöskin. K. KOSKELA, 182—10 St. Puhelin 802.

### Suutareita

O. JAMSA — 275 W. Bond Street.

### Ravintoloita

VICTORSONIN RAVINTOLA Uniontownissa on paras ruokapaikka

### Räätäleitä

LAIN E. HEIMO, räätäli, 122—14 katu. Puhelin 1048.

### Konepajaja

SEPPÄN- ja koneitä tehdään huolellisesti. Paatin rautoja ja basketteja aina varastossa. Kaasukoneita poraamaan ja hioamaan. — Western Welding & Machine Works, 453 Taylor Ave. Puhelin 327, Astoria, Ore. Kunnalliseläiturin kohdalla.

### Pallohaaleja

KLUBIN PALLOHUONE, haalin aikakerrassa; virvokkeita, tupakkaa ja hyvät pallopöydät. Siellä tavataan!

COLUMBIA POOL HALL — Sika. tupakkaa ja makeisia kaikella laadulla. Hyvä kohtelu kaikille.

ÖYSTILÄ JA NURMI, puhelin 1329-J, 1375 Franklin Ave.

Old Corner Cigar Store, 401 Bond St.

### Lihakauppoja

AINA TUORE VARASTO kaikenlaisia lihaa. Ostamme suoraan farmareilta sikojia, lehmii, vasikoita, kana ja y. m. — Puhelin 499. — Astoria Meat Market, 254 Taylor Ave., Astoria, Ore.

FINNISH MEAT MARKET, Uniontownissa, on paras paikka ostaa lihaa Astoriassa. Koettakaa.

### Westersund & Gustafson

suomalaiset sähkötyöläiset Astoriassa

### Autonajureita

HIGHWAY EXPRESS:ä ajetaan aina. Knappaan asti sekä puita ja kolia kaupungissa. — Frank Johnson, 309 Alameda Ave. Puhelin 666-J. Puita on saatavana \$7.00 2 single cordia

### TILAA ITSELLESI TOVERI